



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 18.10.2007
KOM(2007) 619 galutinis

2007/0216 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1) PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindai ir tikslai**

Reglamente (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų nenumatyta pirštų atspaudų ėmimo išimčių. Todėl būtina įterpti nuostatas, kuriomis vaikams iki 6 metų ir fiziškai negalintiems duoti pirštų atspaudų asmenims nebūtų taikomas šis reikalavimas.

- **Bendrosios aplinkybės**

2004 m. gruodžio 13 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų¹.

Komisijai rengiant pasiūlymą ir jį svarstant Europos Parlamente bei Taryboje, neturėta biometrinių duomenų naudojimo dideliu mastu kelionės dokumentuose patirties. Šios naujosios lustų su biometriniais duomenimis įdiegimo technologijos dar nebuvo taikytos ar išbandytos. Per bandomuosius projektus kai kuriose valstybėse narėse paaiškėjo, jog vaikų iki 6 metų pirštų atspaudai nėra pakankamai kokybiški, kad būtų galima nustatyti tapatybę lyginant atspaudus vieną su kitu. Be to, atspaudai gali gerokai keistis, todėl juos tikrinti visu paso galiojimo laikotarpiu sudėtinga.

Dėl teisinių ir saugumo sumetimų įpareigojimo duoti pirštų atspaudus valstybėms narėms išduodant pasus ir kitus kelionės dokumentus išimtyms neturėtų būti paliekamos reglamentuoti nacionalinės teisės aktais.

Todėl Komisija siūlo Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 iš dalies pakeisti taip, kad išimtyms būtų suderintos: vaikams iki 6 metų ir fiziškai negalintiems duoti pirštų atspaudų asmenims neturėtų būti taikomas šis reikalavimas.

- Be to, siekiant padidinti saugumą ir užtikrinti papildomą vaikų apsaugą, bus įvestas principas „vienas asmuo, vienas pasas“. Šį principą taip pat rekomenduoja Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (TCAO); juo užtikrinama, kad pasas ir biometrinės savybės būtų susiję tik su paso savininku. Daug saugiau, kai kiekvienas turi savo pasą. Kai, pavyzdžiui, į išduodamą pasą įtraukiami asmens vaikai ir nurodomos tik pavardės, be nuotraukų, paprastai į lustą įvedami tik tėvo arba motinos biometriniai duomenys. Biometrinė informacija apie vaikus nesaugoma. Todėl vaikų tapatybę negali būti patikimai patikrinta. Tai galėtų sudaryti palankias sąlygas prekybai vaikais. Įvedus principą „vienas asmuo, vienas pasas“, neigiamo poveikio būtų išvengta.

- **Naujoji komitologijos procedūra**

Sprendimas 1999/468/EB buvo iš dalies pakeistas Sprendimu 2006/512/EB, kuriuo įvedama reguliavimo procedūra su tikrinimu, taikoma bendrojo pobūdžio priemonėms,

¹ OL L 385, 2004 12 29, p. 1.

skirtoms iš dalies pakeisti neesminius pagal Sutarties 251 straipsnyje minėtą procedūrą priimto pagrindinio akto aspektus. Reglamentu (EB) Nr. 2252/2004 nustatoma komitologijos procedūra, kurioje išdėstomos 2 straipsnyje nurodytos techninės specifikacijos, reikalingos reglamentui įgyvendinti. Reglamentas lieka visai nepakitęs. Techninės specifikacijos tik papildo reglamentą; jose išdėstyta, pavyzdžiui, kaip apsaugoma lusto prieiga. Jei šios techninės specifikacijos turi likti slaptos siekiant užkirsti kelią tam, kad klastotojai ar blogų ketinimų turintys asmenys galėtų prieiti prie jų ir juos naudoti piktavališkais tikslais, komitologijos komitetas, vadovaudamasis 3 straipsniu, gali nuspręsti, kad jos turėtų likti slaptos. Šis komitologijos sprendimas taip pat neturės poveikio reglamentui. Juo tik vykdomi reglamento reikalavimai, būtent – padaryti kelionės dokumentus saugesniais.

Todėl komitologijos procedūra su tikrinimu netaikoma.

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

Pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004, kurio dabartinėje redakcijoje nėra numatyta pirštų atspaudų reikalavimo išimčių. Todėl galiojančius teisės aktus būtina papildyti principo „vienas asmuo, vienas pasas“ įvedimu ir vaikų iki 6 metų bei fiziškai negalintių duoti pirštų atspaudų asmenų atleidimu nuo šio reikalavimo.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

2) KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Šiuo reglamentu iš dalies pakeičiamas galiojantis Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004. Pirmasis pakeitimas – įpareigojimo duoti pirštų atspaudus išimtis – svarstytas per diskusijas apie vizų informacinę sistemą, kuriose konsultuotasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir 29 straipsnio duomenų apsaugos darbo grupe. Per šias diskusijas ir per diskusijas apie bendrųjų konsulinių instrukcijų pakeitimą įvedant biometrinius duomenis priežiūros pareigūnas tvirtino, jog biometrinių tapatybės nustatymo duomenų negalintiems pateikti asmenims turėtų būti taikomos atsarginės procedūros.

Kalbant apie antrąjį pakeitimą – principo „vienas asmuo, vienas pasas“ įvedimą, dauguma valstybių narių jau taiko šį principą, kaip rekomenduoja ir Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir panaudojimas**

Papildomo nepriklausomo tyrimo neprireikė (žr. pirmiau).

- **Poveikio vertinimas**

Poveikio vertinimas nebuvo atliktas. Šis pasiūlymas papildo Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004. Juo įvedamas principas „vienas asmuo, vienas pasas“, o vaikams iki

6 metų ir fiziškai negalintiems duoti pirštų atspaudų asmenims netaikomas šis reikalavimas. Dauguma valstybių narių jau laikosi šio principo, todėl šios valstybės narės neturės papildomų išlaidų. Be to, šeimos pasus išduodančios valstybės narės jau yra numačiusios galimybę gavus prašymą išduoti individualius pasus, nes jų, pavyzdžiui, reikia keliaujant į JAV. Todėl šiais atvejais taip pat nesusidarys papildomų išlaidų. Tačiau tam tikrų papildomų išlaidų turės piliečiai. Jie turi mokėti mokesť už kiekvieną pasą. Vis dėlto pasas reikalingas tik keliaujant į trečiąsias šalis, nes keliaujant po ES šalis užtenka tapatybės kortelės. Be to, kelionė taptų saugesnė, nes vaikai būtų geriau apsaugoti. Kalbant apie įpareigojimo duoti pirštų atspaudus išimtis, šis pakeitimas yra atsakas į prašymą įvesti atsargines procedūras.

3) TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksnių santrauka**

Komisija siūlo iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004, kad būtų suderintas būtinas vaikų iki 6 metų ir fiziškai negalintių duoti pirštų atspaudų asmenų atleidimas nuo šio reikalavimo. Be to, siekiant užtikrinti dokumentą apsaugą, įvedamas bendrasis principas „vienas asmuo, vienas pasas“, kurį rekomenduoja ir Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (TCAO). Tai padės užkirsti kelią prekybai vaikais. Jie turės savo pasus su savais biometriniiais tapatybės nustatymo duomenimis, o tai palengvins patikrą prie sienų.

- **Teisinis pagrindas**

EB sutarties 62 straipsnio 2 dalies a punktas.

- **Subsidiarumo principas**

Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 priėmė Bendrija. Bendrija taip pat turi kompetenciją suderinti reikalavimo duoti pirštų atspaudus išimtis.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šios (-ių) priežasties (-čių).

Šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 ir įvedamas principas „vienas asmuo, vienas pasas“, o vaikams iki 6 metų ir fiziškai negalintiems duoti pirštų atspaudų asmenims netaikomas šis reikalavimas.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė: reglamentas.

Kitos priemonės nebūtų tinkamos dėl šios (-ių) priežasties (-čių).

Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 turi būti iš dalies keičiamas reglamentu.

4) POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Bendrijos biudžetui.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 62 straipsnio 2 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą²,

laikydami 251 straipsnyje nustatytos tvarkos³,

kadangi:

- (1) Per susitikimą Salonikuose Europos Vadov-{}-ų Taryba patvirtino, kad Europos Sąjungai reikia nuoseklaus požiūrio į biometrinius tapatybės nustatymo duomenis ar biometrinius duomenis dokumentuose trečiųjų šalių piliečiams, Europos Sąjungos piliečių pasuose ir informacinėse sistemose (VIS ir SIS II).
- (2) Šiuo atžvilgiu 2004 m. gruodžio 13 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų⁴, žengdama svarbų žingsnį naujų priemonių naudojimo link: taip padidinama kelionės dokumentų apsauga ir sukuriamas patikimesnis paso ir jo savininko ryšys – tai itin padeda užtikrinti, kad pasas būtų apsaugotas nuo klastojimo.
- (3) Reglamente (EB) Nr. 2252/2004 numatytas bendrasis įpareigojimas duoti pirštų atspaudus, kurie bus saugomi paso bekontakčiame luste. Tačiau bandymų rezultatai parodė, kad reikalingos išimties. Per bandomuosius projektus kai kuriose valstybėse narėse paaiškėjo, jog vaikų iki 6 metų pirštų atspaudai nėra pakankamai kokybiški, kad būtų galima nustatyti tapatybę lyginant atspaudus vieną su kitu. Be to, atspaudai gali gerokai keistis, todėl juos tikrinti visu paso galiojimo laikotarpiu sudėtinga.
- (4) Reikalavimo duoti pirštų atspaudus išimčių suderinimas būtinas, kad būtų išlaikyti bendri apsaugos standartai ir kad būtų supaprastinti patikrinimai prie sienų. Dėl teisinių ir saugumo sumetimų įpareigojimo duoti pirštų atspaudus valstybėms narėms išduodant pasus ir kitus kelionės dokumentus išimties neturėtų būti paliekamos reglamentuoti nacionalinės teisės aktais.

² OL C [...], [...], p. [...].

³ OL C [...], [...], p. [...].

⁴ OL L 385, 2004 12 29, p. 1.

- (5) Be to, siekiant padidinti saugumą ir užtikrinti papildomą vaikų apsaugą, turėtų būti įvestas principas „vienas asmuo, vienas pasas“. Šį principą taip pat rekomenduoja Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (TCAO); juo užtikrinama, kad pasas ir biometrines savybės būtų susiję tik su paso savininku. Daug saugiau, kai kiekvienas turi savo pasą.
- (6) Šis reglamentas neviršija to, kas yra būtina siekiant tikslų pagal Sutarties 5 straipsnio trečią dalį.
- (7) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą, taigi juo nesaistoma ir jis jai netaikomas. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad šiuo reglamentu siekiama plėtoti Šengeno *acquis* remiantis Europos bendrijos steigimo sutarties IV antraštinės dalies trečiosios dalies nuostatomis, Danija pagal minėto protokolo 5 straipsnį per šešis mėnesius nuo šio reglamento priėmimo Taryboje nuspręs, ar perkelti jį į nacionalinės teisės aktus.
- (8) Šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė, remdamasi 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimu 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁵, nedalyvauja; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą, nėra juo saistoma ir jis jai netaikomas.
- (9) Šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija, remdamasi 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimu 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁶, nedalyvauja. Todėl Airija nedalyvauja jį priimant, juo nesaistoma ir jis jai netaikomas.
- (10) Kalbant apie Islandiją ir Norvegiją, šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos pagal Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁷ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant šį susitarimą⁸ 1 straipsnio A punkte nurodytoje srityje.
- (11) Kalbant apie Šveicariją, šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos pagal Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos sudarytą susitarimą dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte ir Tarybos sprendimų 2004/849/EB⁹ bei 2004/860/EB¹⁰ 4 straipsnio 1 dalyje nurodytoje srityje.
- (12) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁵ OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

⁶ OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

⁷ OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

⁸ OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

⁹ OL L 368, 2004 12 15, p. 26–27.

¹⁰ OL L 370, 2004 12 17, p. 78–79.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2252/2004 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

(1) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybių narių išduodami pasai ir kelionės dokumentai turi atitikti priede išdėstytus minimalius apsaugos standartus.

Jie turi būti išduodami kaip individualūs dokumentai.“;

(2) Po 2 dalies įterpiama 2a dalis:

„2a. Reikalavimas duoti pirštų atspaudus netaikomas šiems asmenims:

(a) vaikams iki 6 metų;

(b) asmenims, kurie fiziškai negali duoti pirštų atspaudų.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pagal Europos bendrijos steigimo sutartį šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje [...]

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
[...]

Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]